



Y3

PE-5000 / PE-10000

Pneumatische Heißprägemaschinen zum Prägen flacher, größerer Formteile

Pneumatic hot stamping machines for decoration of large flat moldings



PE-10000



Die Maschinen sind in folgenden Ausstattungsvarianten lieferbar und können durch vielseitige Zubehörteile an individuelle Anforderungen angepaßt werden:

PE-5000/10000-HT

Ausrüstung mit Handschiebetisch

PE-5000/10000-AT

Ausrüstung mit pneumatischem Schiebetisch

There are different machine designs which may be adapted to individual applications with optional equipment:

PE-5000/10000-HT

equipped with manual sliding table

PE-5000/10000-AT

equipped with pneumatic sliding table

PE-5000/10000-HT/AT

Die Baureihen PE-5000 und PE-10000 umfassen pneumatische Heißprägemaschinen, die speziell für größere, flache Formteile aus Kunststoff konzipiert wurden. Ein praxisnahes und vielseitiges Zubehörangebot ergänzt die Maschinen und macht viele Ausstattungsvarianten möglich. Durch ihr Konstruktionsprinzip erlauben die Baureihen dabei die kostengünstige Realisation kundenspezifischer Versionen.

PE-5000/10000-HT/AT

Our PE-5000 and PE-10000 construction lines comprise pneumatic application machines which are especially designed for larger flat moldings made of plastic or metal. This kind of machines based on a modular system can be supplemented by practical and versatile accessories to suit a large variety of customized executions.

Allgemeine Funktionsmerkmale

- schnelles Einrichten und Umrüsten der Maschine durch Justierung des Prägekopfs in der Ebene und in der x-/y- Achse
- abziehbare Anhängelplatte mit Normbohrung
- Auslösung des Funktionsablaufs durch START-Taste
- elektro-pneumatischer Folienvorschub, unabhängig von der Prägekopfbewegung, mit Aufwickelvorrichtung für verbrauchte Prägefolie
- Sicherheitslichtschutzvorhang im Bedienbereich
- dreiseitige Schutzumrandung gemäß Euro-Norm

Zubehör und Sonderausstattung

- verschiedene Heizkopfgößen
- Dekorfolienvorschub
- Ablösefinger
- Folienniederhalter

Darüberhinaus lassen sich kundenspezifische Anpassungen realisieren.

General Features

- quick setting and change-over of the machine by adjusting the stamping head horizontally, and around x-/y-axis
- detachable die-mounting plate with standard mounting holes
- initiation of the machine by START switch
- electro-pneumatically operated foil feed, independent from the stamping head movement, with rewinding device for consumed stamping foil
- Safety light barrier at operator side
- 3-sided safety guard complying with European standards

Accessories and Options

- various heating head sizes available
- transfer foil feed
- foil stripping bar
- foil clamping device

Special machine applications will be considered upon request.



Konstruktionsänderungen sind vorbehalten. Die Angaben in diesem Dokument stützen sich auf den Stand unserer Kenntnisse und Erfahrungen zum Zeitpunkt seiner Erstellung. Sie wurden mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt, eine Haftung für Vollständigkeit und Richtigkeit kann jedoch nicht übernommen werden. Die Angaben bedeuten keine Garantie oder Eignung für einen bestimmten Einsatzzweck. Sie bedeuten keine Erweiterung von Rechten und Pflichten aus dem jeweiligen Lieferverhältnis und befreien den Anwender nicht von seiner Verpflichtung zur sorgfältigen Prüfung der Eignung der beschriebenen Maschine für seinen Anwendungszweck. Anlagen in Ausführung nach CE. Diese Maschineninformation (Stand: 09/2004) ersetzt vollständig alle vorangegangenen Ausgaben.

Alle Lieferungen und Leistungen von LEONHARD KURZ GmbH & Co. KG erfolgen ausschließlich auf der Grundlage unserer Allgemeinen Bedingungen für die Lieferung von Maschinen und Ersatzteilen an Unternehmen - Stand Mai 2003 (AGBM) sowie der Technischen Spezifikation (TS) für den jeweiligen Maschinentyp. Die AGBM können Sie im Internet auf unserer Homepage unter www.kurz.de abrufen. Die TS und die AGBM senden wir Ihnen auf Wunsch auch gerne zu. © KURZ 2004

Construction is subject to change without notice. The information provided herein is given according to our best knowledge and experience as of the date of this document, but NO REPRESENTATION, GUARANTEE OR WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED IS MADE AS TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR COMPLETENESS OF THE INFORMATION OR TO ANY SPECIAL QUALITY OR FITNESS OF THE PRODUCTS FOR A SPECIAL APPLICATION. This information does not release our customer from his own liability for care examination of any fitness of the machine for his special application. Execution of machinery due to CE standards. This machine information (issue: 09/2004) supersedes all previous issues.

All supplies and services of LEONHARD KURZ GmbH & Co. KG shall exclusively be subject to our Terms and Conditions for the Sale of Machines and Machine Spare Parts to Business Customers - May 2003 edition (T&C) as well as the Technical Specification (TS) of the respective machine. You may find the T&C on our homepage www.kurz.de. On request we will provide you with a paper copy of the T&C and TS. © KURZ 2004

Technische Daten / Specifications	PE-5000-HT	PE-5000-AT
Prägekraft / Stamping pressure	50 kN	50 kN
Prägekrafteinstellung / Pressure adjustment	Spindel unter dem Schiebetisch / spindle under the sliding table	
Prägehub / Stamping stroke	40 mm	40 mm
Heizkopf / Heating head	HK 26: 150 x 300 mm	HK 26: 150 x 300 mm
Heizleistung / Heating capacity	HK 26: 2000 W	HK 26: 2000 W
Prägekopfverstellung Adjustment of the stamping head	zur Ebene 3° / horizontally by 3°	
x-Verstellung am Heizkopf x-adjustment on heating head	± 5 mm	± 5 mm
y-Verstellung am Heizkopf y-adjustment on heating head	± 3 mm	± 3 mm
Durchgangshöhe / Clearance	0 – 200 mm, verstellbar / adjustable	
Ausladung Maschinenständer-Heizkopfmittle Depth of throat	250 mm	250 mm
Folienvorschub / Foil feed	elektro-pneumatisch / electro-pneumatic	
Folienbreite / Foil width	max. 160 mm	max. 160 mm
Schiebetischformat / Size of sliding table	handbetätigt manually operated 400 x 450 mm	pneumatisch angetrieben pneumatically driven 400 x 450 mm
Steuerung / Control unit	frei programmierbar adjustable programming	
Prägezeit / Stamping time	0.01 – 9.99	0.01 – 9.99
Folienabkühlzeit / Foil cooling time	0.1 – 9.9	0.1 – 9.9
Einlegezeit / Feeding time		0.1 – 9.9
Prägetemperatur / Stamping temperature	0 – 400 °C, elektronisch geregelt, mit FeCuNi Temperaturfühler 0 – 400 °C, electronically controlled with FeCuNi heat detector	
Elektrisches Zählwerk / Electric counter	5-stellig, rückstellbar / 5-digit, resettable	
Elektroanschluß / Electric supply	230 V, AC, 50 Hz, 2100 W	
Luftanschluß / Compressed air supply	max. 10 bar, Nennweite / nominal width 1/4"	
Breite / Width	1500 mm	1500 mm
Tiefe / Depth	1200 mm	1200 mm
Höhe / Height	1700 mm	1700 mm
Gewicht / Weight	430 kg	460 kg

Alle technischen Angaben können produktionstechnischen Schwankungen unterliegen und sind daher als ca.-Werte zu verstehen. All technical data may be subject to deviations caused by the production process and shall therefore be interpreted to be only approximate data.

Technische Daten / Specifications	PE-10000-HT	PE-10000-AT
Prägekraft / Stamping pressure	100 kN	100 kN
Prägekrafteinstellung / Pressure adjustment	Spindel unter dem Schiebetisch / spindle under the sliding table	
Prägehub / Stamping stroke	40 mm	80 mm
Heizkopf / Heating head	HK 27: 200 x 500 mm	HK 27: 200 x 500 mm
Heizleistung / Heating capacity	HK 27: 3000 W	HK 27: 3000 W
Prägekopfverstellung Adjustment of the stamping head	zur Ebene 3° / horizontally 3°	
x-Verstellung am Heizkopf x-adjustment on the heating head	± 5 mm	± 5 mm
y-Verstellung am Heizkopf y-adjustment on the heating head	± 2,5 mm	± 2.5 mm
Durchgangshöhe / Clearance	0 - 200 mm, verstellbar / adjustable	
Ausladung Maschinenständer-Heizkopfmittle Depth of throat	250 mm	250 mm
Folienvorschub / Foil feed	elektrisch / electrical	
Folienbreite / Foil width	max. 210 mm	max. 210 mm
Schiebetischformat Size of sliding table	handbetätigt 450 x 500 mm manually operated 450 x 500 mm	automatisch 580 x 635 mm automatically 580 x 635 mm
Steuerung Control unit	frei programmierbar adjustable programming	
Prägezeit / Stamping time	0.01 – 9.99	0.01 – 9.99
Folienabkühlzeit / Foil cooling time	0.1 – 9.9	0.1 – 9.9
Prägetemperatur Stamping temperature	0 – 400 °C, elektronisch geregelt, mit Temperaturfühler 0 – 400 °C, electronically controlled, with heat detector	
Elektrisches Zählwerk / Electric counter	6-stellig, rückstellbar / 6-digit, resettable	
Elektroanschluß / Electric supply	400 V, 3 Ph, 50 Hz, 3100 W	
Luftanschluß / Compressed air supply	max. 10 bar, Nennweite / nominal width 1/4"	
Breite / Width	1700 mm	1700 mm
Tiefe / Depth	1400 mm	1400 mm
Höhe / Height	1900 mm	1900 mm
Gewicht / Weight	580 kg	580 kg

Alle technischen Angaben können produktionstechnischen Schwankungen unterliegen und sind daher als ca.-Werte zu verstehen.
All technical data may be subject to deviations caused by the production process and shall therefore be interpreted to be only approximate data.

Neufirmierung
Change of Company's Name
ab / from 1. November 2007

LEONHARD KURZ Stiftung & Co. KG



9 Produktionsstätten, 17 Niederlassungen und über 70 Vertretungen bilden das weltumspannende Netz der KURZ-Gruppe.

The KURZ Group consists of nine manufacturing plants, seventeen subsidiaries and over 70 agencies.

- Produktion und Verkauf/Manufacturing and Sales Office
- Produktionsstätten/Manufacturing Plants
- ▲ Verkaufsniederlassungen/Subsidiaries

LEONHARD KURZ GmbH & Co. KG

Schwabacher Strasse 482
90763 Fuerth/Germany
Phone +49 911 71 41-314
Fax +49 911 71 41-402

Australien/Australia

LEONHARD KURZ (AUST.) PTY. LTD.
Phone +61 2 94 51 28 00
Fax +61 2 94 51 19 66

Melbourne Office

Phone +61 3 94 59 64 22
Fax +61 3 94 59 84 58

Benelux/Netherlands

LEONHARD KURZ BENELUX B.V.
Phone +31 24 37 81 84 0
Fax +31 24 37 70 41 0

Brasilien/Brasil

KURZ DO BRASIL
Phone +55 11 38 71 73 40
Fax +55 11 38 71 73 50

China

KURZ STAMPING TECHNOLOGY
(HEFEI) Co., Ltd.
Phone +86 551 385 90 00
Fax +86 551 385 90 93

England/Great Britain

LEONHARD KURZ (U.K.) LTD.
Phone +44 1923 24 99 88
Fax +44 1923 25 25 16

Frankreich/France

KURZ FRANCE S.A.R.L.
Phone +33 1 43 57 16 70
Fax +33 1 43 57 03 52

Hong Kong

LEONHARD KURZ FAR EAST LTD.
Phone +852 2 833 61 67
Fax +852 2 572 51 87

Indien/India

KURZ (INDIA) PVT. LTD.
Phone +91 11 25 17 09 03
Fax +91 11 25 17 09 07

Irland/Ireland

LEONHARD KURZ IRELAND LTD.
Phone +353 1 296 36 96
Fax +353 1 296 36 90

Japan

KURZ JAPAN LTD.
Phone +81 6 63 30 50 50
Fax +81 6 63 30 78 00

Tokyo Office

Phone +81 3 33 79 60 51
Fax +81 3 33 70 06 94

Nagoya Office

Phone +81 565 37 34 30
Fax +81 565 34 54 44

Mexico

KURZ MÉXICO S.de R.L.de C.V.
Phone +52 55 55 65 75 89
Fax +52 55 55 65 78 25

Neuseeland/New Zealand

KURZ NEW ZEALAND
Phone +64 09 27 43 93 2
Fax +64 09 27 36 41 2

Schweiz/Switzerland

KURZ PRÄGEFOLIEN AG
Phone +41 43 211 68 00
Fax +41 43 211 68 19

Taiwan

KURZ CHEERS, Inc.
Phone +886 2 27 92 66 86
Fax +886 2 27 92 22 29

Ungarn/Hungary

LEONHARD KURZ HUNGARIA KFT
Phone +36 1 260 50 53
Fax +36 1 260 50 53

Prägewerkzeuge/Stamping Tools

Hinderer + Muehlich KG
Heilbronner Strasse 29
73037 Goeppingen/Germany
Phone +49 7161 97 82 20
Fax +49 7161 97 82 21 0

Hinderer + Muehlich France S.N.C.

Phone +33 1 49 29 67 10
Fax +33 1 49 29 67 29

Hinderer + Muehlich Swiss AG

Phone +41 56 436 88 88
Fax +41 56 436 88 99

H+M USA L.P.

3200 Woodpark Boulevard
Charlotte, NC 28206/USA
Phone +1 704 599 93 25
Fax +1 704 599 38 57

KURZ TRANSFER PRODUCTS

3200 Woodpark Boulevard
Charlotte, NC 28206/USA
Phone +1 704 927 37 00
Fax +1 704 927 37 01

Sales Office California

Phone +1 714 630 07 11
Fax +1 714 680 53 91

Sales Office Chicago

Phone +1 847 228 00 01
Fax +1 847 228 02 30

Kanada/Canada

KURZ TRANSFER PRODUCTS
Phone +1 905 625 69 44
Fax +1 905 625 91 14

Internet: www.kurz.de

E-Mail: sales@kurz.de